



# SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

April 28, 2024

28 de Abril del 2024

Fifth Sunday of Easter

Quinto Domingo de Pascua

Gospel: John 15:1-8

Evangelio: Juan 15:1-8

## General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

## Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Robbie Hopkins

RCIA (English): Sal Rodriguez and Bonnie Mallard

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation: Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Ron Akerman

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

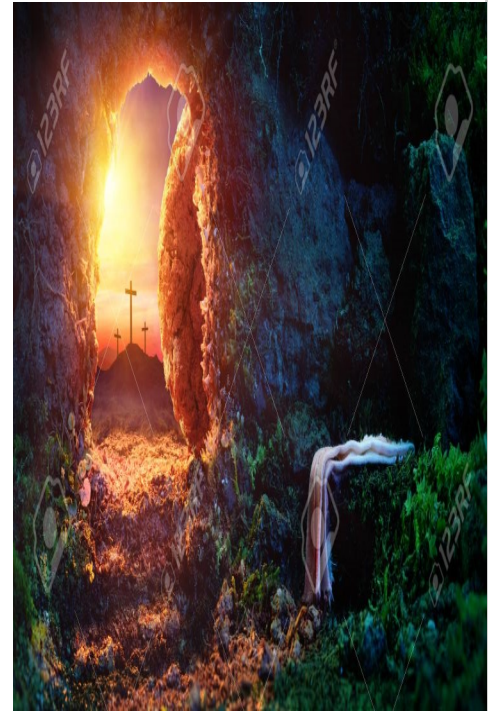
Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman



## SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

## HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

## SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptismal Preparation Class** - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

**Marriage Preparation** - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

**Anointing of the Sick** – For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

**Reconciliation** - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

## INFORMACIÓN SACRAMENTAL

**Clases de Preparación Bautismal** - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

**Clases de Preparación de Matrimonio** - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

**Sacramento de la Unción de un Enfermo** - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

**Reconciliación** - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

**Our Mission:** We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

**Nuestra Misión:** Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

**Father Sam's Corner**  
**Fifth Sunday of Easter**  
**Gospel: John 15:1-8**

**We are the branches of the vine tree of the Lord**

To prune means to cut back the old branches for new ones to come up. Sometimes we need to cut back something old in us to have a new life. Most men like to cut their hairs. We cut our old and gray hairs to look better. And we don't keep our old hairs when we cut them, instead we throw them away. We don't intend to cause any harm to our life by doing this; rather, it is a way of keeping ourselves neat and clean. In the same mind we should not see the imagery of cutting of branches in today's Gospel as merely God's punishment, but as a way our God who is the vine dresser removes old life in His people so we can get new life and new fruits. So in today's Gospel Christ is the vine tree and we are vine branches attached to the Lord. We are advised to remain attached to the main vine tree—the Christ, because cut off from him we will not have eternal life, for he is the way, truth and life.

Hence, just as no branch of a tree can survive if detached from its tree, as well we, individually or as a group, can not survive the ups and downs of our journey of life without God. Therefore, Jesus uses the image of a grapevine and its branches to express the truth that belonging completely to God assures us of our survival on earth, and even life unending. The question is, are we attached to God or detached from Him? To help us answer this question John in the second reading says we belong and remain in God when we do what is pleasing to him. Also, the supports we receive and offer to one another are ways we tell the world that we are children of God and part of His body. Consequently, by helping each other in solving our spiritual, financial and other problems, we join God in His work of pruning our lives in order to bear more fruits. May God help us to always submit ourselves to be pruned by Him. And may we also, continue to help others to prune their lives.

**MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA**

<b>4/27/2024</b>	<b>Sat</b>	<b>5:30PM</b>	<b>Pat Schlomberg</b>
<b>4/28/2024</b>	<b>Sun</b>	<b>9:30AM</b>	<b>Jason Williams</b>
<b>4/28/2024</b>	<b>Sun</b>	<b>11:30AM</b>	<b>St. Mary's Parishioners</b>

*Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.*

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



**Father Sam's Corner**  
**Quinto Domingo de Pascua**  
**Evangelio: Juan 15:1-8**

**Somos los pámpanos de la vid del Señor**

Podar significa recortar las ramas viejas para que crezcan otras nuevas. A veces necesitamos recortar algo viejo en nosotros para tener una nueva vida. A la mayoría de los hombres les gusta cortarse el pelo. Nos cortamos los pelos viejos y grises para lucir mejor. Y no conservamos nuestros pelos viejos cuando los cortamos, sino que los tiramos. No pretendemos causar ningún daño a nuestra vida al hacer esto; más bien, es una forma de mantenernos limpios y ordenados. Del mismo modo, no debemos ver la imagen del corte de ramas en el Evangelio de hoy como un mero castigo de Dios, sino como una forma en que nuestro Dios, quien es el viñador, elimina la vieja vida de Su pueblo para que podamos obtener nueva vida y nuevos frutos. Entonces, en el Evangelio de hoy, Cristo es la vid y nosotros somos pámpanos unidos al Señor. Se nos aconseja permanecer apegados a la vid principal: el Cristo, porque separados de él no tendremos vida eterna, porque él es el camino, la verdad y la vida.

Por lo tanto, así como ninguna rama de un árbol puede sobrevivir si se desprende de su árbol, así nosotros, individualmente o como grupo, no podemos sobrevivir a los altibajos de nuestro viaje de vida sin Dios. Por lo tanto, Jesús usa la imagen de una vid y sus pámpanos para expresar la verdad de que pertenecer completamente a Dios nos asegura nuestra supervivencia en la tierra, e incluso la vida sin fin. La pregunta es: ¿estamos apegados a Dios o desapegados de Él? Para ayudarnos a responder esta pregunta, Juan en la segunda lectura dice que pertenecemos y permanecemos en Dios cuando hacemos lo que le agrada. Además, el apoyo que recibimos y nos ofrecemos unos a otros son formas en que le decimos al mundo que somos hijos de Dios y parte de Su cuerpo. En consecuencia, al ayudarnos unos a otros a resolver nuestros problemas espirituales, financieros y de otro tipo, nos unimos a Dios en Su obra de podar nuestras vidas para que demos más frutos. Que Dios nos ayude a someternos siempre a ser podados por Él. Y que nosotros también sigamos ayudando a otros a podar sus vidas.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For The Role Of Women:** Let us pray that the dignity and worth of women be recognized in every culture, and for an end to the discrimination they face in various parts of the world.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por el Papel de la Mujer:** Oremos para que la dignidad y la riqueza de las mujeres sean reconocidas en todas las culturas, y para que cese la discriminación que sufren en diversas partes del mundo.

## ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. If you've been coming to Mass but are not Catholic, we invite you to look deeper into the Catholic faith. Come meet some faithful Catholics who love the Lord and would consider it a privilege to get to know you. Our parish will begin sessions to share with others the truths of the Catholic faith and fellowship of our church family. We invite you to learn what Catholics believe in an open and welcoming environment. These sessions are opportunities for you to ask those perplexing and difficult questions you may have about the church. Please contact Salvador Rodriguez at 678-548-7842 or call the parish office.

1. Si ha estado asistiendo a misa pero no es católico, lo invitamos a profundizar en la fe católica. Ven a conocer a algunos católicos fieles que aman al Señor y considerarían un privilegio conocerte. Nuestra parroquia comenzará sesiones para compartir con otros las verdades de la fe católica y el compañerismo de nuestra familia de la iglesia. Lo invitamos a aprender lo que creen los católicos en un ambiente abierto y acogedor. Estas sesiones son oportunidades para que usted haga esas preguntas difíciles y desconcertantes que pueda tener sobre la iglesia. Comuníquese con Salvador Rodríguez al 678-548-7842 o llame a la oficina parroquial.

2. The 2024 ACA Progress Report as of Thursday, April 25th. Goal: \$15,955; Pledged: \$1,950; Paid Pledge: \$811; Pledge balance: \$1,139; One-time Given: \$10,157; Total given: \$10,968. Participation: 38 out of 137 registered families. After prayerful consideration, please contribute according to your ability. Your sacrificial gift will help make the appeal a success. Thank you all for your generosity!

2. El Informe de progreso de la ACA 2024 al jueves 25 de abril. Meta: \$15,955; Prometido: \$1,950; Promesa pagada: \$811; Saldo de la promesa: \$1,139; Donación única: \$10,157; Total donado: \$10,968. Participación: 38 de 137 familias registradas. Después de una consideración en oración, por favor contribuya según su capacidad. Su donación sacrificada ayudará a que la apelación sea un éxito. ¡Gracias a todos por su generosidad!

3. We ask anyone who still has a CRS Rice Bowl to please bring it to the next mass or to the church office as soon as possible. Thank you for participating in this almsgiving to help the needy around the world.

3. Le pedimos a cualquiera que todavía tenga un Platos de Arroz de CRS que lo traiga a la próxima misa o a la oficina de la iglesia lo antes posible. Gracias por participar en esta limosna para ayudar a los necesitados de todo el mundo.

4. The Knights of Columbus bake sale is in the hallway after each Mass this weekend. Please support the sale by bringing goodies to sell or buying some to eat. Proceeds help us serve our faith family here at St Mary. Thank you for supporting your local Knights of Columbus.

4. La venta de pasteles de Caballeros de Colón se realizará en el pasillo después de cada Misa este fin de semana. Por favor apoye la venta trayendo golosinas para vender o comprando algunas para comer. Las ganancias nos ayudan a servir a nuestra familia de fe aquí en St Mary. Gracias por apoyar a los Caballeros de Colón locales.



### **OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	-	2nd Collection
Apr 7	\$3,956	\$3,417	\$539		
Apr 14	\$3,401	\$3,417		\$16	
Apr 21	\$2,832	\$3,417		\$585	
Apr 28					Catholic Home Missions Appeal